

「安全推進プロジェクト」活動状況

'Safety Promotion Project' activity status

「安全推進項目」活動状況

[Measures for pedestrian safety put in place]

步行安全对策的实施风景

【步行安全对策の実施風景】

The mat encourages Mbrs to stop and check right and left

『左右確認』和设置脚印垫

『左右確認』と足型マークの設置



今までの物は、剥がれ易かったがこれなら大丈夫
以前的垫子比较容易被掀起，这个应该没问题
The previous one was easy to peel off. But this one must be OK

【安全指導風景】安全指導情景 [Safety directions]

『安全推進マップ』を活用した安全指導

Directions on safety using 'safety map'
活用『安全推進樹』的安全指導



踏きも大丈夫、でも、時々剥がれチェックしときます
Yes, we won't tumble here anymore, but sometimes I'll check if peeling off
应该不会被绊倒，但我会时而进行检查的

ここが危ないな～
I think this point is hazardous
这里有点危险

はい。調査してカイゼンします!
Yes! I will check and make KAIZEN!
知道了。我会经调查后进行改善

無災害を祈って
私たちが作りました!

We made this for Zero accident!

Safety commitment by all members

全员进行安全宣言

全員が安全宣言を実施



朝礼で輪番で各個人がスピーチ。
安全対話からはじめ、プレゼン能力も向上？

The members take turns making a speech in the morning meeting.
Begin with 'safety talk', faculty for presentation is also improving?

在早会上每个人轮流进行发表
从安全对话开始，提高发表能力？

【机上】 On the desk 桌子上



Exit for executives
董事入出口

Kaizen examples
改善事例 一覧

South floor entrance
南楼出入口

【役員出入口】 改善事例 一覧

【南フロア出入口】



安全標語
Safety slogan
安全标语



安全推進ポスター
Safety promotion poster
安全推进海报

ドア軌道を表示
Door opening path is shown in gray
标明开门的范围

他 北フロア出入口 計3ヶ所
其他 北楼出入口 共3处
Also north floor entrance, in total 3 locations

安全推進プロジェクト ボード

Safety promotion project board

安全推进项目 板



安全マップ
Safety map
安全图

推進体制
Promotion system
推进体制

事例と取組み
Safety activities
事例和活动

安全成績
Safety records
安全成绩

- でリスク位置をリスク内容を文章で表示
- show the hazardous areas and contents are described

用●标示风险的位置和内容



気づいた人が自由にポストイットで、「ヒヤリ」を指摘、提案そして改善の実施

【南・北フロア中央(通路)】

[Center (path) of south & north-floor]

【南北楼中間(通道)】

週末に4S点検を実施、指摘の有る場合はマップの配席に表示

4S check in the weekend and indicate on the map seating chart if any identified

在周末实施4S点检，有被指出的地方时，在座席表上标明

Anyone can point out 'near miss' with POST-IT anytime, suggest and make Kaizen

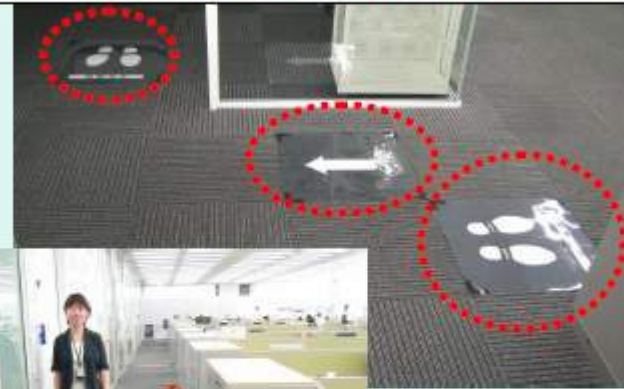
由注意到的人自由的指出「风险」之处、提案并进行改善

【南・北フロア】 South/North floor 南、北楼

衝突防止の為、「左右確認」表示を設置
Sign to encourage 'check right and left' to prevent 'bump'
为防止迎面冲突, 设置「左右确认」的标志

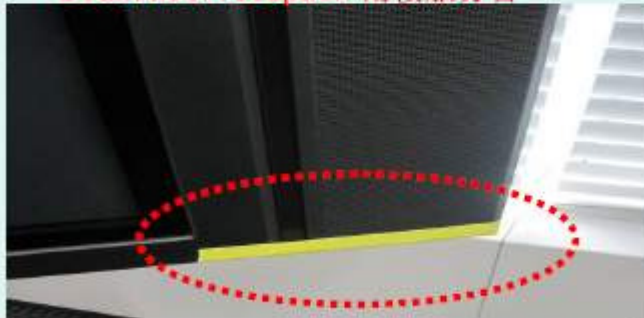


ミニカー落下防止の為、
両面テープで固定
Fix those mini cars with double-
sided tape to prevent fall
为防止模型车掉落, 用双面胶
固定



【南フロア受付】

South floor reception 南楼服务台



テレビモニター角に注意テープの貼付け
Apply warning tape on the edge of TV monitor
在电视屏幕的角上贴上注意胶带



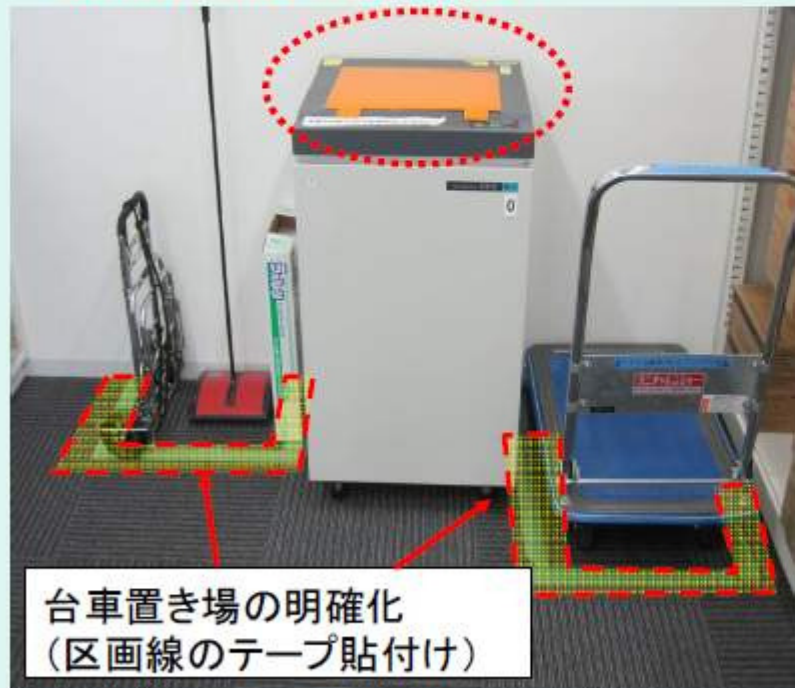
右側通行の徹底のための表示
Sign to ensure 'keep to the right'
为彻底实行右侧通行的标志

【21N14会議室】 21N14 Mtg room

【OAルーム】 OA Room OA室

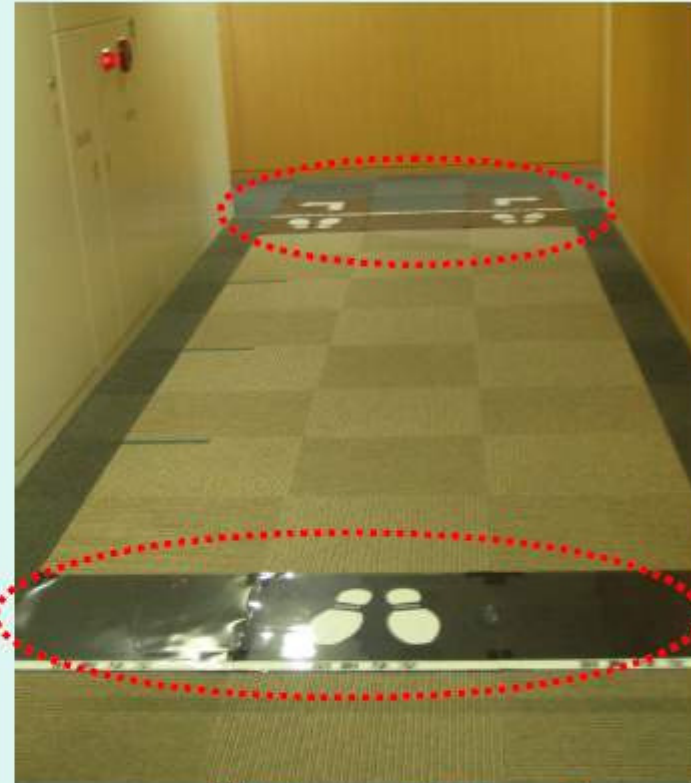
シュレッダーの巻込みの防止の蓋を設置
Set a cover to prevent from being fed into shredder

在碎紙机上设置了防止卷入的盖子



台車置き場の明確化
(区画線のテープ貼付け)

Clarify where to place the dolly with tape
台车放置场的明确化 (在区划线上贴胶带)



[The doorway of restroom]

【トイレ出入口】 卫生间出入口

衝突防止の為、
「左右確認」表示を設置

Sign to encourage 'check right and left' to prevent 'bump'
为防止发生冲撞，设置「左右确认」的标志

【南フロア】

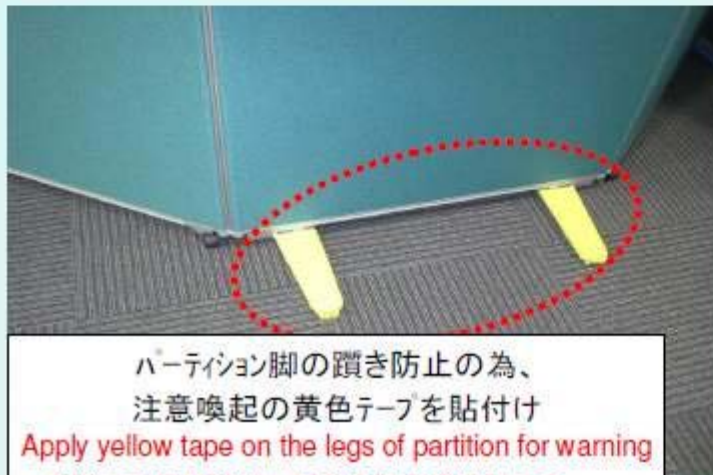
South floor 南楼



出入口頭上の
設置物を移動
Move objects from overhead
to the side
将出入口上部的吊挂物移动

【北フロア 北搬入口】

North floor North receiving area
北楼 北搬入口



パーティション脚の躓き防止の為、
注意喚起の黄色テープを貼付け
Apply yellow tape on the legs of partition for warning
为防止被隔板绊倒，贴黄色的胶布唤起注意

【各集密書庫 出入口】

[The doorway of library]
【各书库的出入口】

書庫内の事故防止の為
For preventing accident in the library
为防止书库内有事故发生

管理責任者の明示
Specify the
responsible person
明示管理責任者

安全心得の掲示
Post the safety key
points
掲示安全規則

「作業中」
「空室」
の表示
Display 'occupied'
or 'vacant'
标示「作业中」、
「空房」等



【**2号館 3階**】 [2 gokan 3F]
【**2号館 3楼**】

人や荷物の搬出入頻度が高いフロア
The floor people/packages frequently coming in/out
人和货物进出频度较高的楼层



台車停止ゾーン
の明確化
Clarify dolly-stop zone
台车停止区的明确化

衝突防止のセンターライン設置
(名古屋人事室)
Clarify the center line to prevent bump (Nagoya HR)
设置防止发生冲撞的中间线



通路に出る時の衝突防止の確認ミラーを設置
Set a mirror to confirm no one is approaching before coming out to the corridor
设置出通道时防止发生冲撞用的确认镜

【**2号館4階/事務4号館 10階サーバ室内**】
[2 gokan 4 F / Jimu 4 gokan 10F server room]
【**2号館4楼/事务4号館10楼服务器室内**】



作業中、作業エリアを示すカラーコーン
Place pylons to indicate the area is used at the moment
明示作业中、作业区的标志